



5+

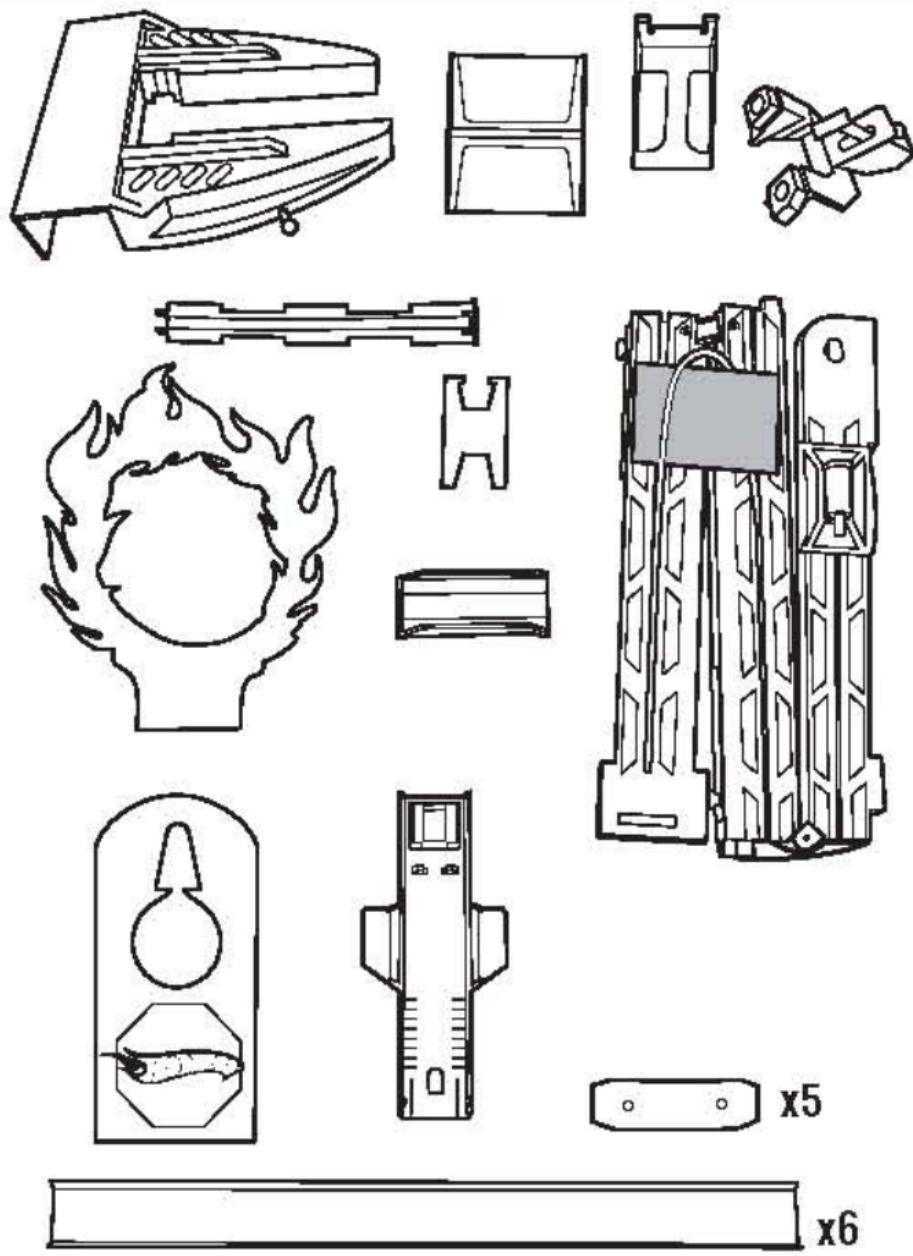
J2558-0529



# INSTRUCTIONS · MODE D'EMPLOI · ANLEITUNG INSTRUKCJA · POKYNY · NÁVOD · HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ · ИНСТРУКЦИИ · TALİMATLAR

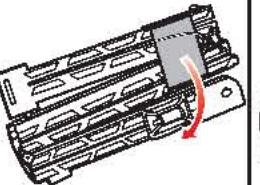
- Keep these instructions for future reference as they contain important information.
- Conserver ce mode d'emploi pour pouvoir s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Zachowaj tę instrukcję na przyszłość – zawiera ona ważne informacje.
- Uchovávejte tyto pokyny pro budoucí referenci, obsahuje důležité informace.
- Tentov návod uchovaj pre budúcu potrebu, pretože obsahuje dôležité informácie.
- Örizze meg ezt az útmutatót, mivel fontos információkat tartalmaz, melyekre később is szüksége lehet.
- Сохраните данную инструкцию на будущее, т. к. она содержит важную информацию.
- Önemli bilgiler içerdiği için daha sonra da bakmak üzere bu talimatları saklayın.

## CONTENTS · CONTENU · INHALT · ZAWARTOŚĆ · OBSAH OBSAH · TARTALOM · СОДЕРЖАНИЕ · İÇİNDEKİLER



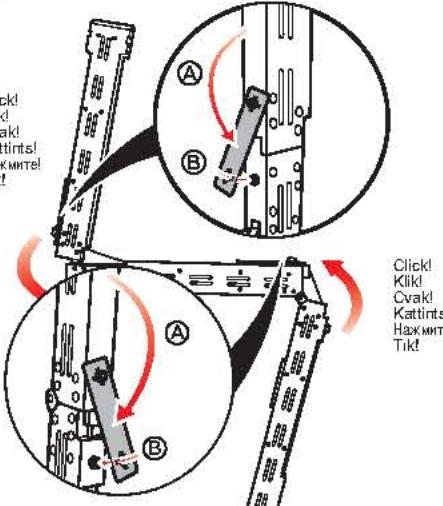
**TO ASSEMBLE • ASSEMBLAGE  
ZUSAMMENBAU • MONTAŽ • SESTAVENÍ  
MONTÁŽ • ÖSSZEÁLLÍTÁS • СБОРКА • МОНТАЖ**

1. Remove cardboard used for packing only. • Retirer le carton utilisé pour l'emballage seulement. • Die ausschließlich zu Verpackungszwecken verwendete Pappe entfernen. • Usuń tkaninę, która jest jedynie elementem opakowania. • Odstráňte kartón, ktorý je použitý pouze ako obal. • Odstráň kartón, ktorý sa slúži jedine ako obal. • Távolítsa el a csomagoláshoz használt kartonpapírt. • Снимите коробку, используемую исключительно для упаковки. • Sadece ambalaç amaçlı olan kartonu çıkartın.

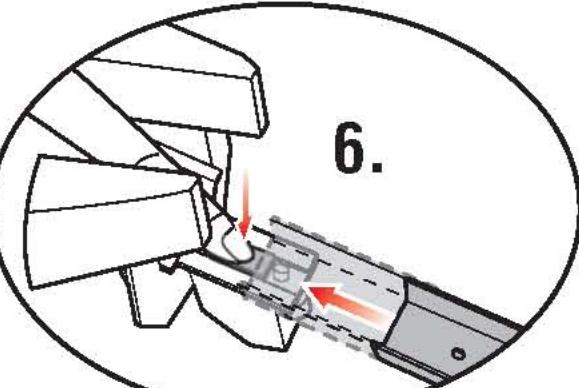


2.

Click!  
Klik!  
Cvak!  
Kattint!  
Нажмите!  
Tik!



Click!  
Klik!  
Cvak!  
Kattint!  
Нажмите!  
Tik!



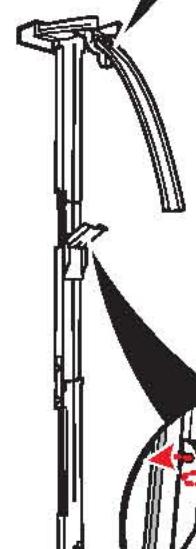
6.

Push button down and slide track in as shown (6).

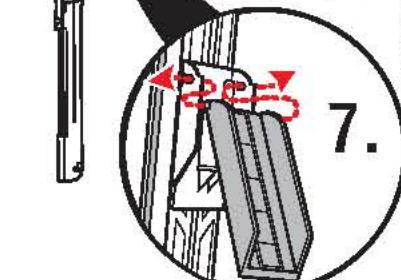
Please note that the track may not align perfectly with raised dimple. • Retirer le bouton et faire glisser la piste comme illustré (6). Il est possible que la piste ne soit pas parfaitement alignée avec le rail de la partie supérieure. • Den Knopf herunterdrücken und die Piste wie dargestellt (6) hineinschieben. Die Piste lässt sich möglicherweise nicht ganz perfekt mit dem Stift in eine Linie bringen. • Naciśnij guzik i wsuń tor, jak na rysunku (6). Pamiętaj, że tor może nie pasować dokładnie do zatrzasku.

• Stisknite flátko a posuňte dráhu tak, jak je vidiť na obrázku (6). Uvédomte si, že se zvednutou žamkou nemusí být dráha úplně v rovině. • Tlačidlo zatlač dole a dráhu vysuň tak, aby je znázornené (6). Upozorjujeme, že dráha s vyvýšenou priehlbou sa nemusí dať dokonale využiť. • Nyomja le a gombot, és az ábrán látható módon tolja el a sínt (6). A kis kiemelkedő rész megakadályozhatja, hogy a sín rendesen illeszkedjen. • Нажмите кнопку вниз и передвиньте трек внутрь, как показано на рисунке (6). Пожалуйста, помните о том, что трек может не до конца совпадать с установленной лункой.

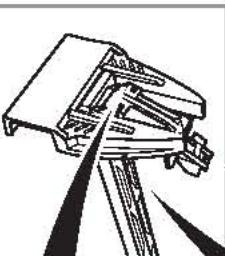
• İ ve yolu gösterildiği şekilde kaydırarak takın (6). Yol, yükseltilmiş parça ile tam olarak aynı hızada olmayıabilir.



7.



3.



4.  
5.



ADULTS PLEASE NOTE: Younger children may need help placing the set over the top of the door.

NOTE À L'ATTENTION DES ADULTES : il se peut que les jeunes enfants aient besoin d'aide pour accrocher la piste à la porte.

HINWEIS AN DIE ELTERN: Jüngere Kinder benötigen möglicherweise Ihre Hilfe beim Befestigen des Sets an der Türkante.

UWAGA DLA DOROSŁYCH: Młodsze dzieci mogą potrzebować pomocy przy zwiększeniu zestawu na szczytce drzwi.

POZNÁMKÁ PRO DOSPELÉ: Menší dětem bude možná zapotřebí pomoci umístit sadu nad kryt.

DOPSELI, POZOR: Menší deti možno budú potrebovať pomoc pri umiestnení súpravy na dvere.

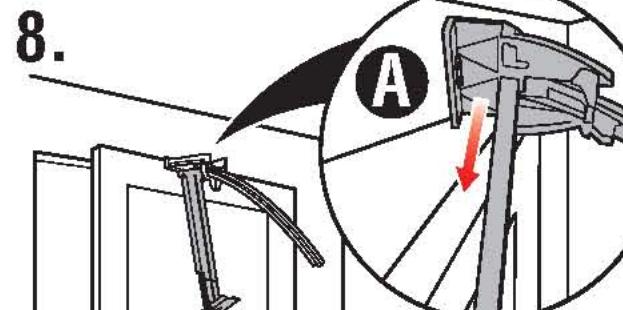
MEGJEGYZÉS AZ SZÜLÖK SZÁMARÁ: A kisebb gyereknek segítsége szorulhatnak a készlet ajtó helyezésékor.

ВЗРОСЛЫЕ, ВНИМАНИЕ: Детям раннего возраста может быть очень сложно поместить набор сверху, над дверью.

YETİŞKİNLER İÇİN NOT: Küçük çocuklara, seti kapının üzerine yerleştirirken yardımına ihtiyaç duyabilirler.



8.



A

Insert clamp onto top of door as shown (8A). • Fixer la partie supérieure à la porte comme illustré (8A). • Die Klemme wie dargestellt oben an der Türkante befestigen (8A). • Przyprnij klamre do górnjej krawędzi drzwi, jak na rysunku (8A).

• Na vršek dveri vložte sprušku, jak je vidiť na obrázku (8A). • Auf hornú časť dverí umiestň svorku, ako je znázornené (8A).

• A jelzősík megfelelően rögzítse a kapcsot az ajtó felső részébe (8A).

• Вставьте защелку в верхнюю часть двери, как показано на рисунке (8A). • Kelepegyi kapinın üzerine gösterildiği şekilde takın (8A).

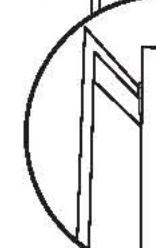
• Use the door tag enclosed and hang it on the doorknob on the other side of the door to prevent people from walking in and disrupting play. • Suspender l'affichette de porte fournie à la poignée de l'autre côté de la porte. Ainsi personne n'ouvrira la porte pendant le jeu. • Das beigelegte Türhängeschild auf den an die andere Türseite hängen, damit während des Spieles niemand unvorsichtig das Zimmer betritt und das Spiel unterbricht.

• Wykorzystaj załączoną przywieszek i zawiesź ją na klamce po drugiej stronie drzwi, aby poinformować innych, że właśnie się bawiisz.

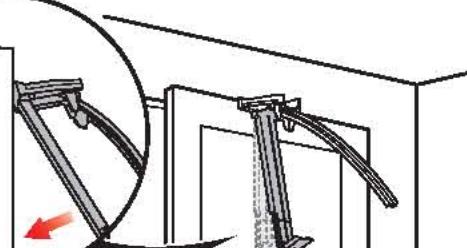
• Vezmte priloženou visačku na dvere a poveste ji na kľuku z vonkajšej strany dverí, aby dnu nikto nevošiel a nerušil hru.

• A mellekelt ajtótáblát tegye az ajtó külső kilincsgombájára, hogy mások az ajtón belépve ne zavarhassák meg a játszót. • Используйте входящую в комплект дверную петлю и повесьте ее на дверную ручку с другой стороны двери для того, чтобы никто не мог войти и помешать вам играть.

• Başkalarının oyun esnasında içeri girip sizı rahatsız etmemesi için ürünle birlikte verilen kapı uyarısını dış taraftaki kapı koluna asın.



B



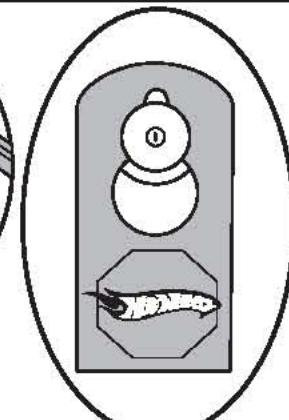
Make sure that the elevator is flush against the door then close the door (8B).

• S'assurer que le monte-voiture est bien appuyé contre la porte quand celle-ci est fermée (8B). • Sicherstellen, dass der Aufzug bündig mit der Tür abschließt, und die Tür dann schließen (8B). • Upevnij si, že listwa z podnośnikiem w całości przylega do drzwi, a następnie zamknij je (8B).

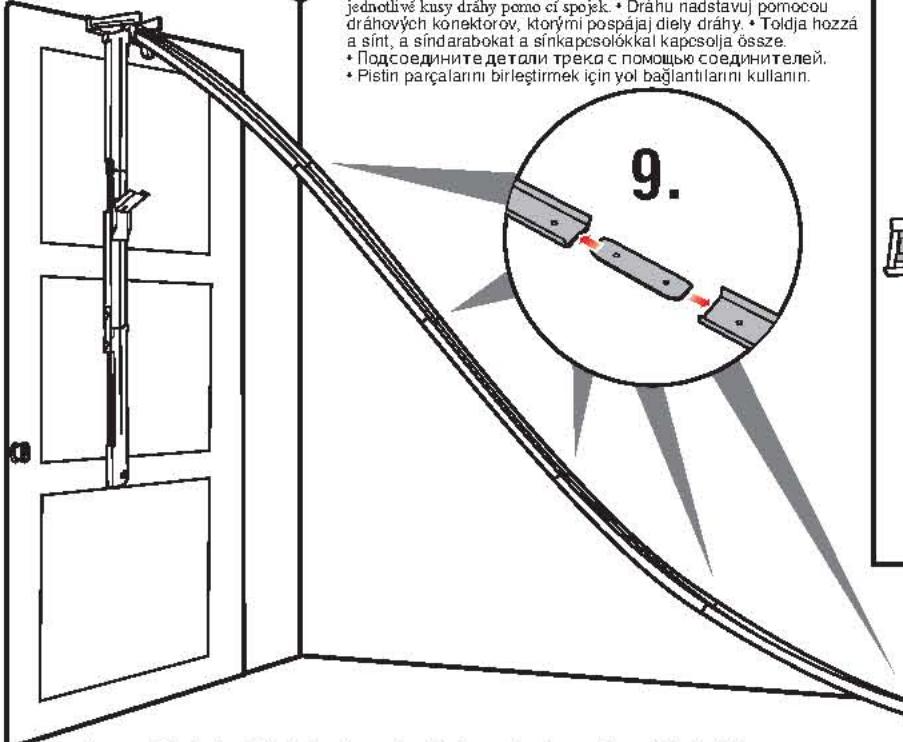
• Ujistěte se, že je výtah v jedné rovině s dveřmi a zavřete dveře (8B).

• Skontroluj, ði výtah je zarovnaný proti dverám a potom dvere zatvor (8B).

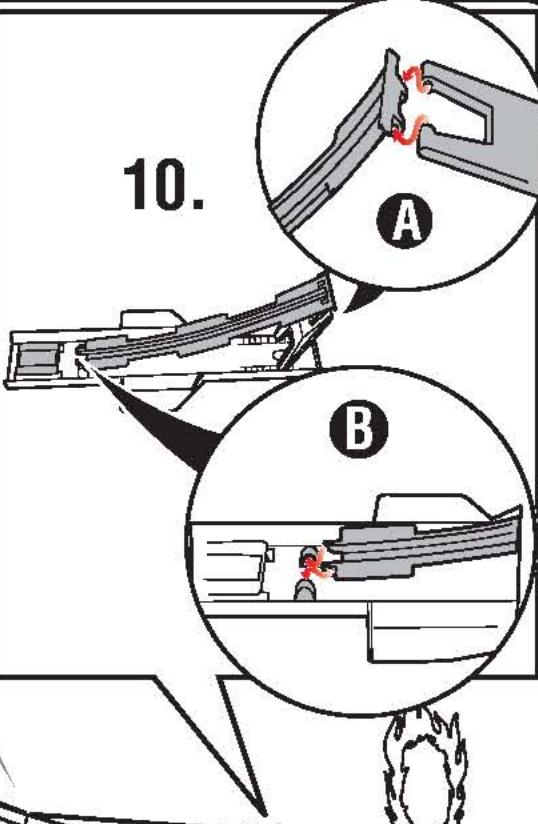
• Ellenörízze, hogy a felvonó szintben van-e az ajtó (8B). • Убедитесь в том, что транспортер установлен напротив двери, и закройте дверь (8B). • Asansörün kapıyla aynı hızada olduğundan emin olun ve kaprı kapatın (8B).



• Add track using track connectors to join track pieces. • Fixer la piste en utilisant les connecteurs de sections de piste. • Die Pistenverbindungen benutzen, um die Pistenstücke miteinander zu verbinden. • Połącz poszczególne elementy toru za pomocą złączek. • Pridávejte dráhu a spojujte jednotlivé kusy dráhy pomocou spojky. • Dráhu nadstavuj pomocou dráhových konektorov, ktorými spojaj diely dráhy. • Toldja hozzá a sínt, a sínből arabokat a sínekkel kapcsolj össze. • Подсоедините детали трека с помощью соединителей. • Pisten parçalarını birleştirmek için yol bağlantlarını kullanın.



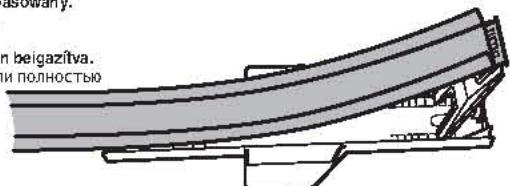
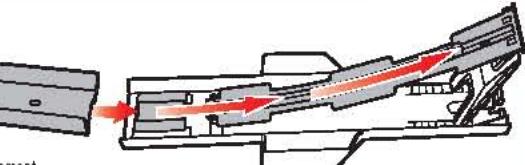
**10.**



- As you add the track, pull the track out away from the door and make sure it is perfectly straight.
- Au fur et à mesure que les sections de piste sont fixées, bloigner la piste de la porte pour s'assurer qu'elle est parfaitement droite.
- Pull the track out away from the door and make sure it is perfectly straight.
- Kiedy dodajesz tor, odciągnij go od drzwi i upewnij się, że został idealnie wyprostowany.
- Jak budeste přidávat dráhu, vytahujte ji ze dverí a ujistěte se, že je úplně rovná.
- Pri nadstavovaní dráhu potiahni smerom od dverí a skontroluj, či je dokonale rovná.
- A sín hozzáoldásakor húzza ki a sínt az ajtó felől úgy, hogy az végül teljesen egyenesen álljon.
- ПО мере присоединения трека потяните его из двери и убедитесь в том, что он абсолютно прямой.
- Yolu eklediğinizde kapıdan çekerek açın ve düzgün olduğundan emin olun.

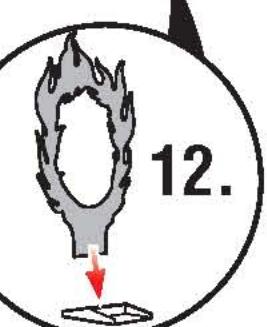
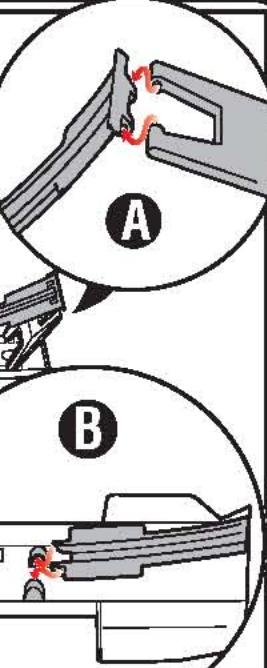
**11.**

- Make sure that the track is inserted completely and aligned properly.
- S'assurer que la piste est complètement insérée et qu'elle est alignée correctement.
- Sicherstellen, dass die Piste vollständig hineingeschoben und richtig ausgerichtet ist.
- Sprawdź, czy tor jest wprawdżony do końca i właściwie dopasowany.
- Ujistě se, že je dráha vložena úplně a správně vyrovnaná.
- Skontroluj, či je dráha vložená úplně a rádne zarovnaná.
- Ügyeljen rá, hogy a sín legyen teljesen betolva és megfelelően beigazítva.
- Убедитесь в том, что трек установлен правильно, и его детали полностью соединены друг с другом.
- Yolların tamamen takılmış ve düz bir şekilde hizalanmış olduğundan emin olun.

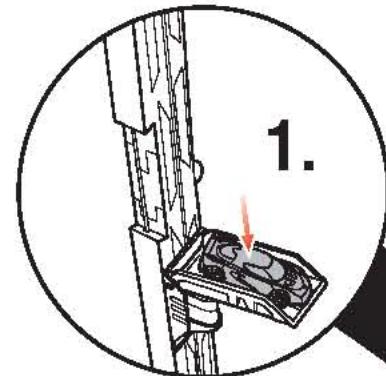


**12.**

- Attach the ring of fire to the base as shown.
- Fixer le cercle de feu à la base comme illustré.
- Den Feuerring wie dargestellt an der Basis befestigen.
- Zamontuj ognistą obręcz do podstawy w sposób pokazany na rysunku.
- Pripojeť k základné ohňivý kruh, jak je vidieť na obrázku.
- K základní připoj ohnivý obrub tak, aby je znázorněn.
- A jelölésnek megfelelően csatolja az alaphoz a tüzkoszorút.
- Присоедините огненное кольцо к основе, как показано на рисунке.
- Ateş çemberini gösterildiği şekilde tabana monte edin.

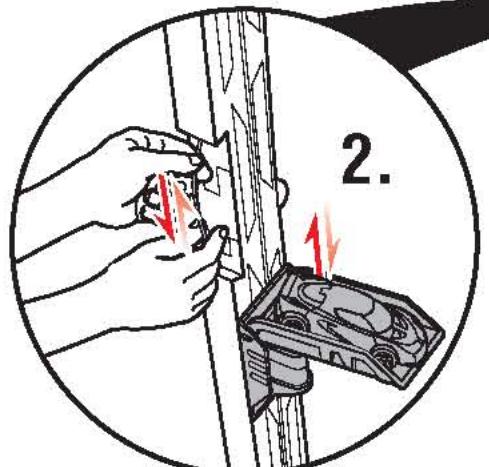


TO PLAY • POUR JOUER • SPIELEN • JAK SIE BAWIĆ?  
HRA • A JÁTEK HASZNÁLATA • НАЧИНАЕМ ИГРАТЬ  
OYNAMAK İÇİN



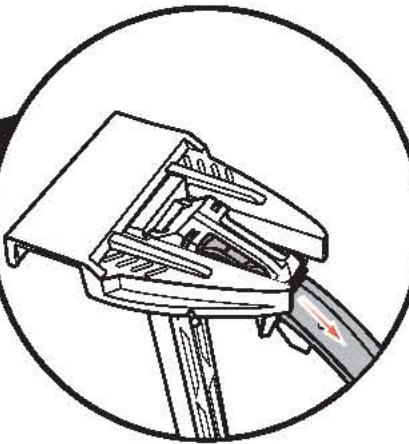
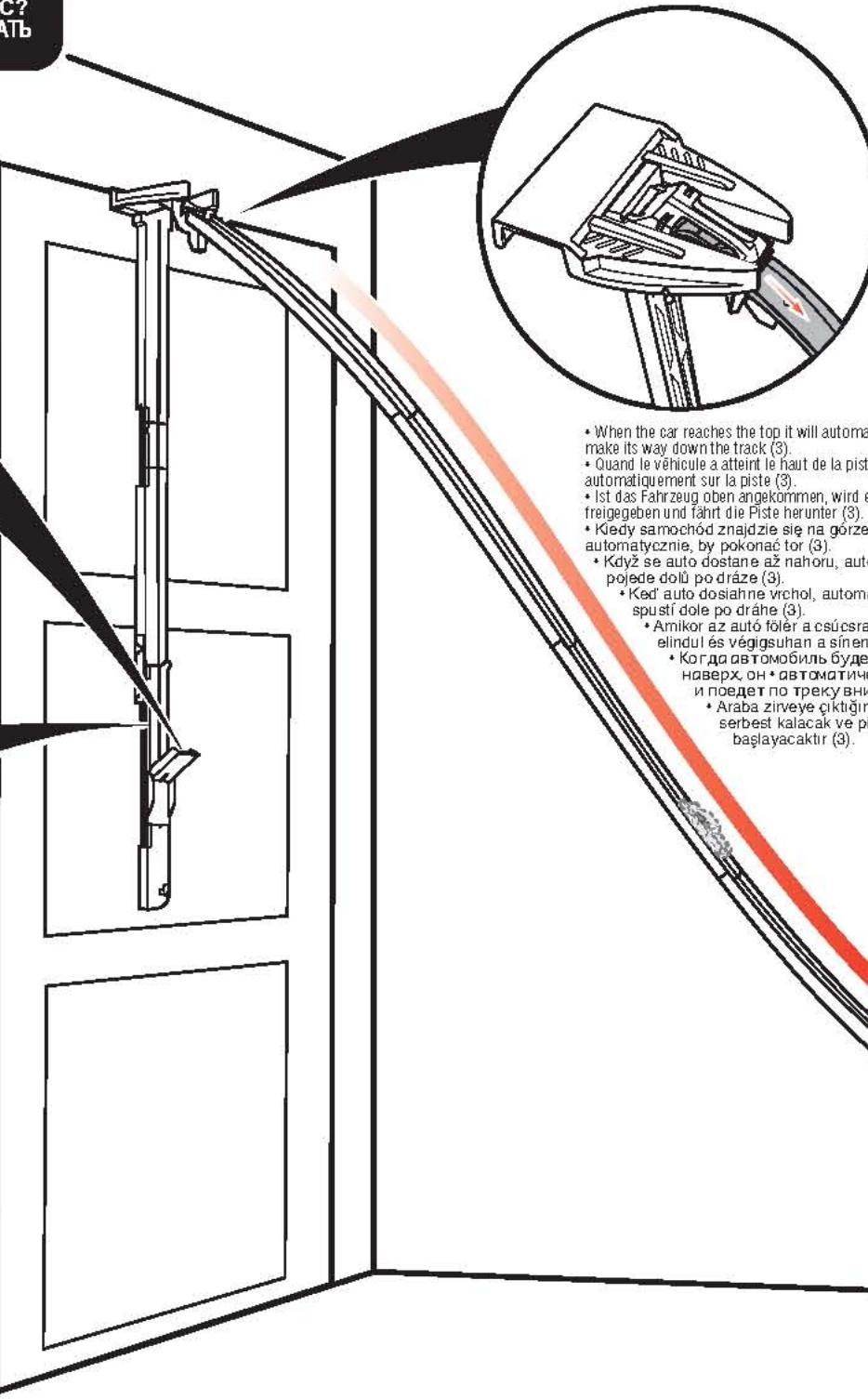
1.

- Place the car on the elevator as shown (1).
- Mettre le véhicule dans le monte-voiture comme illustré (1).
- Das Fahrzeug wie dargestellt in den Aufzug setzen (1).
- Umieśc samochód na podnośniku, jak na rysunku (1).
- Vložte auto do výtahu, jak je vidět na obrázku (1).
- Auto polož na výťahu tak, aby je znázorněno (1).
- A jelölésnek megfelelően helyezze az autót a felvonóra (1).
- Поместите автомобиль на транспортер, как показано (1).
- Arabayı asansör gösterildiği şekilde yerleştirin (1).



2.

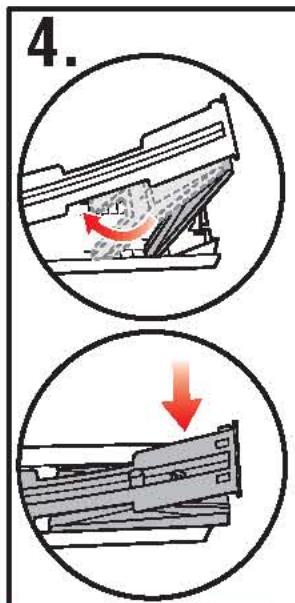
- Lift the car to the top as shown (2).
- Faire monter le véhicule jusqu'en haut comme illustré (2).
- Das Fahrzeug wie dargestellt ganz nach oben bringen (2).
- Podnieś samochód do góry, jak na rysunku (2).
- Zvedněte auto nahoru, jak je vidět na obrázku (2).
- Auto zdvíhně hore, aby je znázorněno (2).
- A jelölésnek megfelelően emelje föl teljesen az autót (2).
- Поднимите автомобиль вверх, как показано (2).
- Arabayı gösterildiği şekilde yukarı çıkarın (2).



- When the car reaches the top it will automatically release and make its way down the track (3).
- Quand le véhicule a atteint le haut de la piste, il s'élancera automatiquement sur la piste (3).
- Ist das Fahrzeug oben angekommen, wird es automatisch freigegeben und fährt die Piste herunter (3).
- Kiedy samochód znajdzie się na górze, uwolni się automatycznie, by pokonać tor (3).
- Když se auto dostane až nahoru, automaticky se uvolní a pojede dolů po dráze (3).
- \* Ked\* auto dosiahne vrchol, automaticky sa uvolní a spustí dole po dráhe (3).
- \* Amikor az autó fölér a csúcsra, automatikusan elindul és végigsuhan a sínen (3).
- \* Когда автомобиль будет доставлен наверх, он \* автоматически запустится и пойдет по треку вниз (3).
- \* Araba zirveye çıktıığında otomatik olarak serbest kalacak ve pisten aşağı inmeye başlayacaktır (3).

- For best performance and safety, pull the jump ramp with track attached as far away from the door as it will allow as shown here. For added stability, use tape or put books on the tabs as shown in the Operating Tips section.
- Pour de meilleures performances et pour plus de sécurité, installer la rampe de saut le plus loin possible de la porte comme illustré. Pour une plus grande stabilité, utiliser du ruban adhésif ou poser des livres sur les languettes, comme illustré dans la section Conseils.
- Für optimale Leistung und Sicherheit die Sprungrampe mit festgefügter Piste wie hier dargestellt so weit wie möglich von der Tür wegziehen. Für zusätzliche Stabilität Klebeband oder Bücher zum Beschweren benutzen, wie im Abschnitt „Aufbautipps“ dargestellt.
- W celu uzyskania najwyższej skuteczności i bezpieczeństwa, umieść skocznię z dołączonym torzem możliwą najdalej od drzwi, jak na rysunku. Aby zwiększyć stabilność, użyj taśmy klejącej lub położ książki na wypustkach, jak w rozdziale „Wskazówki dla użytkownika“.
- Abyste dosáhli co nejlepšího výkonu a zajistili bezpečnost, odtáhněte skáčaci rampu s připojenou dráhou co nejdalej od dveří, jak je zde vidět na obrázku. Stabilitu zlepšete pomocí pásky nebo položte na příchytky knihu, jak je uvedeno v části Provozní rady.
- Najlepsí výkon a bezpečnosť dosiahnete, keď skokovú rampu s pripojenou dráhou posúvate co najviac od dverí, ak je tu znázornené. Stabilita sa zvýši, ak použijete pásku alebo na doštičky položíte knihu, aby je znázornené v časti Tipy na prevádzku.
- A legjobb teljesítmény illetve a biztonság érdekében az ábrán jelölteknél megfelelő húzza az általános és a hosszászerű sínt a lehető legtávolabbi az ajtóból. Ha a rendszert szerint szerezzet megfelelő húzási módosítatott, hogy az autó nagyobbat repüljön, illetve a "Táncosok a használathoz" részben láthatók szerint helyezzen könyveket a lemezekre.
- С целью обеспечения повышенной эффективности и безопасности потяните от двери троплин, присоединенный к треку, насколько это будет возможно, как показано на рисунке. Для обеспечения дополнительной безопасности используйте клейкую ленту или подложите книгу на петли, как описано в разделе Советы по эксплуатации.
- En ely performansı güvenlik için, fırlatma rampasını, pist takılı halde, burada gösterildiği şekilde, kapıdan mümkün olduğunda uzaka getirin. Daha sabit olabilmek için yere bantlayın ya da kenarları çatlaklı bölümünde gösterildiği şekilde kitaplar koyn.

- You can adjust the height of the ramp (as shown in step 4) for a bigger jump!
- Il est possible de régler la hauteur de la rampe (comme illustré à l'étape 4) pour que le véhicule exécute un saut plus grand.
- Die Höhe kann wie in Schritt 4 dargestellt für weitere Sprünge verstellt werden!
- Die Höhe kann wie in Schritt 4 dargestellt für weitere Sprünge verstellt werden!
- Vyšku rampy můžete nastavit (jak je vidět v kroku 4), aby dosáhnete tak větší skoku!
- Vyšku rampy można ustawić (ako je znázornené v kroku 4), aby vznikol väčší skok!
- Az általános magasságát (a 4. lépésekben foglaltak szerint) módosítható, hogy az autó nagyobbat repüljön!
- Вы можете отрегулировать высоту рампы (как описано в шаге 4) и получить возможность прыгать выше!
- Daha büyük bir atlayış için rampanın yüksekliğini ayarlayabilirsiniz (4.adırnda gösterildiği gibi).



4.

- UP = Shorter / higher jumps     HAUT = des sauts plus courts et plus hauts
- HOCH = Kürzere / Höhere Sprünge
- DO GÖRÜ = skoki krótsze, ale wyższe
- UP (nahor) = Kratschi / vyšší skoky
- UP (FEL) = Rövidebbek / magasabb ugrás
- BİREX = Более короткие / высокие прыжки
- YUKARI = Kısa / yüksek atlayışlar

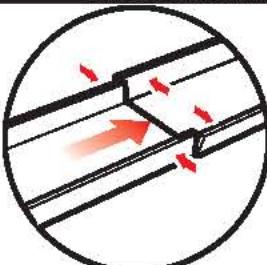
- DOWN = Longer / Lower jumps     BAS = des sauts plus longs et plus bas
- UNTEN = Weiter / Niedrigere Sprünge
- DO DOŁU = skoki dłuższe, ale niższe
- DOLÜ = Deßi / niższy skoky     DOLE = dlhšie / nižšie skoky
- DOWN (LE) = Hosszabb / alacsonyabb ugrás
- BKİZ = Более длинные / низкие прыжки
- AŞAĞI = Uzun / Alçak atlayışlar

- Challenge play: Place the fire ring 4-6 feet (1 - 1.8 m) from the end of the jump. • Défi : installer le cercle de feu à environ 1 - 1,8 mètre de la fin de la rampe de saut. • Höhere Schwierigkeitsstufe: Stelle den Ring 1 - 1,8 Meter vom Ende der Sprung schanze entfernt auf. • Prawdziwe wyzwanie: Ogniste koko należy umieścić w odległości 1-1,8 m od końca trampoliny. • Hra s výzvou: Umistěte ohňový kruh 1 - 1,8 m od konca skoku. • Výzva: Od konca skoku vlož ohňový obrub uvelostí 1-1,8 m. • Haláligrás: Helyezz a tüzeszkrényköröt 1-1,8 méterről az ugrákkaladály végéétől. • Игра соревнование: Разместите огненное кольцо в 1,8 м от конца трамплина. • Meydan okuma: Ateş çemberini, fırlatma rampasından 1 - 2 m uzaga yerleştirin.

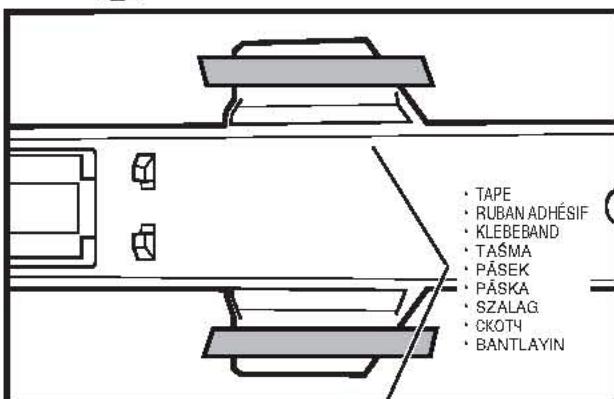
- Keep out of the car's path. • Ne pas rester sur le trajet du véhicule. • Nicht im Fahrtweg des Fahrzeugs stehen oder sitzen. • Nie należy znajdująć się na drodze pojazdu.
- Nevstupujte do trasy auta. • Zdržavaj sa mimo dráhy vozidla. • Ügyeljen rá, hogy senki ne kerüljen az autó utjába. • Держитесь на безопасном расстоянии от траектории движения автомобиля. • Arabanın fırlatma hattında durmayın.



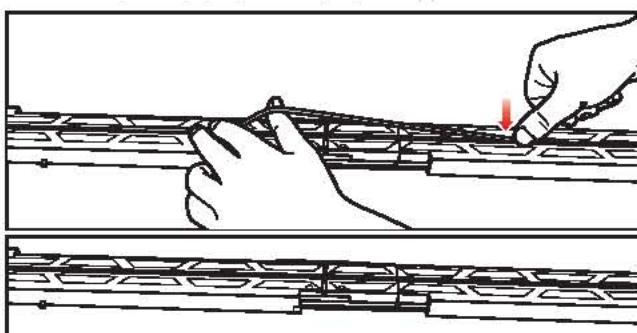
**OPERATING TIPS · CONSEILS PRATIQUES · AUFBAUTIPPS  
WSKAZÓWKI DLA UŻYTKOWNIKA · TIPY PRO PROVOZ  
TIPY NA PREVÁDKU · MŰKÖDÉSI JAVASLATOK  
СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ · KULLANIM İPUÇLARI**



- Adjust track side walls at each connection point as shown. • Ajuster les rebords des pistes à chaque raccord comme illustré. • Die Seitenwände wie dargestellt an jedem Verbindungspunkt einstellen. • Wyreguluj ściany boczne toru w każdym punkcie łączenia, jak pokazano na rysunku. • Nastavte boční zdí dráhy na spojovací body bočních sten dráhy tak, jak je znázorněné. • Igazitsa az oldalakat minden kapcsolódási pontnál az ábra szerint. • Отрегулируйте боковые стороны трека в месте каждого соединения, как показано на рисунке. • Pist yan duvarlarını, her bağlantı noktasında, gösterildiği şekilde ayarlayın.



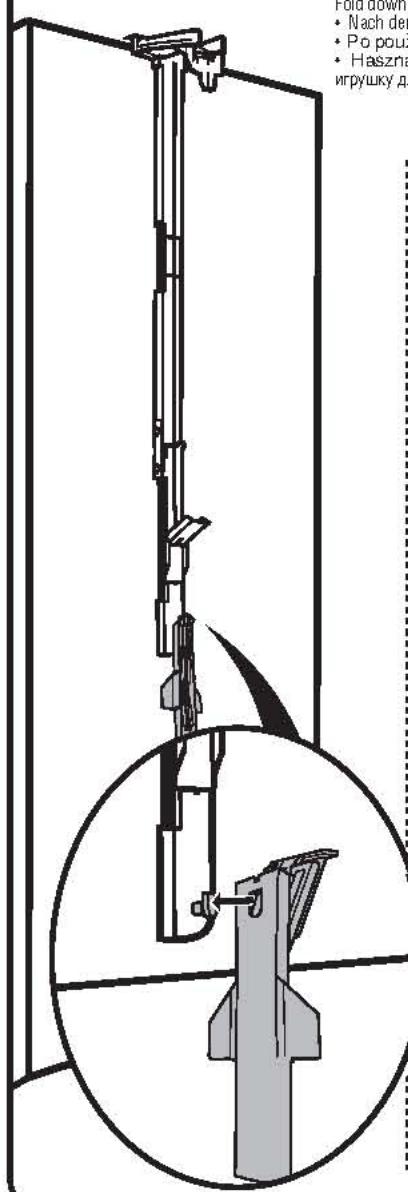
- TO STABILIZE SET: On carpet, use books. On smooth floor or surface, tape base to surface. • POUR STABILISER LA PISTE: sur un tapis, utiliser des livres. Sur une surface lisse, maintenir la bas e à l'aide de ruban adhésif. • ZUM STABILISIEREN DES SETS: Die Kurven auf glatten Oberflächen mit Klebeband sichern und auf Teppichböden mit Büchern beschwieren. • ABY ZWIĘKSZYĆ STABILNOŚĆ ZESTAWU: Na dywanie użyj ksiązek, do gładkiej powierzchni przyklej podstawę taśmą klejącą. • STABILIZACE SOUPRAVY: Na koberci použijte kníhy. Na hladké podlaze nebo povrchu připevněte základnu k povrchu pomocí pásky. • STABILIZÁCIA SUPRAVY: Na koberci použijte kníhy. Na hladkej podlahe alebo povrchu prilep základnu páskou k povrchu. • A RENDSZER ROGZÍTÉSE: Szőnyegen könyvekkel. Sima padlón illetve sima felületen, ragasztószalaggal erősítse az alapot a felületre. • ДЛЯ СТАБИЛИЗАЦИИ УСТАНОВКИ: На ковре – используйте книги. На гладком полу или поверхности – зафиксируйте основание на поверхности пола. • SETİ SABITLEMEK İÇİN: Hal üzerinde kitap kullanın. Düz yerde veya yüzeyle tabanı yüzeye bantlayın.



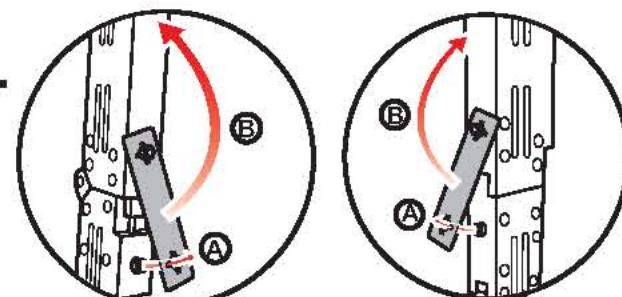
- If rope comes undone, straighten out the rope and push back in as shown. • Si le cordon se défait, tirer dessus et le remettre en place comme illustré. • Lockt sich die Schnur, muss sie wie dargestellt wieder gerade gezogen und hineingesteckt werden. • W przypadku poluzowania linki należy ją naprężyć i odciągnąć, jak na rysunku. • Pokud se provaz uvolní, narovnejte ho a zařaňněte zpět dovnitř, jak je vidět na obrázku. • Ak sa lanc uvoľní, vynorvaj ho a zhvať začas späť, ak je znázornene. • Ha a kötél megzalaz, hozza egyenesen, és a jelölések megfelelően húzza vissza. • При развязании конца натяните его и потяните назад, как показано. • İp yerinden çıkarsa, düzeltip gösterildiği şekilde yeniden takın.

**STORAGE · RANGEMENT · AUFBEWAHREN  
PRZECHOWYWANIE · ULOŽENÍ · SKLADOVANIE  
TÁROLÁS · ХРАНЕНИЕ · SAKLAMA**

Fold down for easy storage after use. • Pour ranger la piste plus facilement, il suffit de la plier après utilisation. • Nach dem Spielen zum Aufbewahren zusammenklappen. • Łatwy do przechowywania po złożeniu. • Po použití pro lepší uskladnění svířte. • Po použití zvřti, aby sa dráha dala dohľať a uskladniť. • Használat után hajtsd össze, így kisebb helyen tárolható. • После использования сложите игрушку для более удобного хранения. • Kullanıldktan sonra katlayarak kolayca saklayabilirsiniz.



1.



2.

